

# Οι Προσευχές της Εκκλησίας στη Γερμανία για τη μάχη της Ελλάδας

/ Πεμπτουσία· Ορθοδοξία-Πολιτισμός-Επιστήμες

# Πού πας, Ελλάδα;

## Wohin gehst du, Griechenland?

Diese Frage haben wir Münchener Griechen gestellt nach einer Wahl, die viele Fragen aufgeworfen und auch Sorgen bereitet. Hier erzählen die Mitteilgeber, wie sie die Politik in ihrem Heimatland beurteilen

**R**um 21 Uhr kommen in Räumen im Münchener Ober- und Untergeschoß der griechisch-orthodoxen Kirche Agia Paraskevi. Viele stehen und unterhalten über den Wahlausgang von Nikos Anastasiadis. Einige sind zu Jubelgelächter ausgetreten, andere zu ernsthaften Diskussionen. Die Erwartungen waren groß – und die Realitäten mit dem Nachschlagewort. Außerdem ist Münchens Griechen jetzt allein und fühlen, immer so einsam.

**„Das Jammern der Griechen nervt mich“**

„Das Jammern der Griechen nervt mich“, sagt der Griechisch-Orthodoxe Mönch Stefanos. „Republikaner, Sozialdemokraten, Grüne, Linkspartei, alle sind enttäuscht. Meine Landsleute in Griechenland verabscheuen diese Parteien.“

„Ich kann nicht verstehen, warum die Griechen so viel jammern. Sie sind sehr zurückhaltend, sehr schüchtern. Ich kann nicht verstehen, warum sie sich so sehr beschäftigen mit dem Thema Präsidentenwahl. Wenn ich einen griechischen Wähler sehe, dann kann ich nicht verstehen, warum er so sehr darüber nachdenkt.“

„Ich kann nicht verstehen, warum die Griechen so viel jammern. Sie sind sehr zurückhaltend, sehr schüchtern. Ich kann nicht verstehen, warum sie sich so sehr beschäftigen mit dem Thema Präsidentenwahl.“

**Das Prinzip Hoffnung**

Auf die geschiedene Amtszeit Großbritanniens kann keiner der Münchener Griechen verzichten. „Die Briten sind eine sehr gute Nation, aber sie haben kein Prinzip. Sie haben nur eine Praxis, eine Praxis, die sie nicht verstehen.“

Münchens Griechen sind aufgeschlossen für das Prinzip Hoffnung und die Hoffnung auf Frieden. „Wir sind ein Friedensvolk,“ sagt Stefanos. „Wir sind ein Friedensvolk.“




Οι τελευταίες πολιτικές εξελίξεις στην Ελλάδα έφεραν, όπως είναι ευρέως γνωστό, το οικονομικό ζήτημα της πατρίδας μας στο επίκεντρο του διεθνούς ενδιαφέροντος. Τα μεγαλύτερα Μέσα Ενημέρωσης όλων των χωρών φιλοξενούν τις συζητήσεις για τη θέση της Ελλάδας στις πρώτες γραμμές των δελτίων ή αντίστοιχα των πρωτοσέλιδών τους.

Μια ιδιαίτερα λεπτή πτυχή των εξελίξεων αυτών αφορά την ιδιότυπη αντιπαράθεση μεταξύ της χώρας μας και της Γερμανίας, η οποία ηγείται κατ' ουσίαν του ευρωπαϊκού οικονομικού σχεδιασμού. Εκατέρωθεν δημοσιεύματα και γελοιογραφίες εκφράζουν την αμοιβαία καχυποψία που κυριαρχεί και αναμοχλεύουν παλαιότερα πάθη και στερεότυπα.

Ανάμεσα σ' αυτή τη διελκυστίνδα βρίσκονται κυριολεκτικά κάποιοι άνθρωποι, οι οποίοι μοιράζουν τη ζωή τους ανάμεσα στις αυτές χώρες. Αναφερόμαστε στους Έλληνες που ζουν και εργάζονται στη Γερμανία, οι οποίοι βιώνουν με ξεχωριστό τρόπο τις κρίσιμες ιστορικά στιγμές που τώρα ζούμε. Και επειδή στην απανταχού της γης ξενητιά, η Ορθόδοξη Εκκλησία είναι η άγρυπνη και ακούραστη μάνα που αφουγκράζεται τις ανάγκες των παιδιών της και τα παρηγορεί, και στην περίπτωση της χώρας στην οποία στρέφονται τα βλέμματα όλων των Ελλήνων, της Γερμανίας, η τοπική Ορθόδοξη Εκκλησία δεν έμεινε άπραγη. Ανέλαβε τις ποιμαντικές της ευθύνες αμέσως μετά την επομένη των εκλογών και χρησιμοποίησε το πιο “βαρύ της όπλο”, την προσευχή προς τον Κύριο της

Ιστορίας, για να στηρίξει τον αγώνα της πατρίδας στην τρέχουσα δυσμενή συγκυρία.



Φωτο: Ιωάννας Παναγιώτου-Μάμαλη.

Η κίνηση αυτή διατηρείται μέχρι σήμερα ζωντανή και δεν διέλαθε της προσοχής του τοπικού Τύπου, ο οποίος αφιέρωσε εκτενή άρθρα στην πρωτοβουλία αυτήν, όπως θα δείτε παρακάτω.

Ο εκ των εμπνευστών της βαθύτατα πνευματικής αυτής κίνησης, Πρωτοπρεσβύτερος Απόστολος Μαλαμούσης, Αρχιερατικός Επίτροπος Βαυαρίας της Ιεράς Μητροπόλεως Γερμανίας, σε επικοινωνία του με το Διευθυντή Σύνταξης της “Πεμπτουσίας” Δρ Νικόλαο Κόιο, δήλωσε σχετικά και κατ’ αποκλειστικότητα τα εξής:



Φωτο: Ιωάννας Παναγιώτου-Μάμαλη

“...Επειδή οι εκλογές στην Ελλάδα έχουν άμεση και έμμεση επιρροή και στους συμπατριώτες μας στη Γερμανία, αποτελεί ποιμαντικό θέμα και για μένα προσωπικά και για την ευρύτερη εκκλησιαστική μου διακονία στη Βαυαρία, το να μετέχω του παλμού, των αγωνιών, των μελλοντικών προγραμμάτων και προσδοκιών του πληρώματος της εκκλησίας μας για το παρόν και το μέλλον της Πατρίδας μας.

Με πυξίδα αυτή την ποιμαντική φροντίδα ενισχύουμε κάθε προσπάθεια της εκλεγμένης από τον λαό μας κυβέρνησης να πετύχει αυτά που πρέπει, για το καλό των Ελλήνων τόσο εν Ελλάδι, όσο και απανταχού της γης. Οι διμερείς σχέσεις Ελλάδας και Γερμανίας και ιδιαίτερα της Βαυαρίας δεν πρέπει να δοκιμαστούν αρνητικά, διότι έχουν άμεσο αντίκτυπο και στη ζωή των συμπατριωτών μας στο γερμανικό χώρο που ζουν και εργάζονται.

Το κερί που ανάψαμε στον ιερό ναό των Αγίων Πάντων Μονάχου και η δέηση προς την Αγία Τριάδα για την ευόδωση των εργασιών της ελληνικής κυβέρνησης για έξοδο από την κρίση και την ανακούφιση των συμπατριωτών μας από δυσβάκτατα μέτρα λιτότητας, έτυχε συμμετοχής και αναγνώρισης, όχι μόνο από την ομογένειά μας, αλλά και από τα βαυαρικά μέσα γενικής ενημέρωσης, όπως φαίνεται στα σχετικά δημοσιεύματα, τα οποία σας αποστέλλω.

# Που πας, Ελλαδα; Wohin gehst du, Griechenland?

Diese Frage haben wir Münchner Griechen gestellt nach einer Wahl, die viele Fragen aufwirft und auch Sorgen bereitet. Hier erzählen die Mitbürger, wie sie die Politik in ihrem Herkunftsland beurteilen

Rund 25 500 Griechen leben in München. Über Stunden haben sie die Wahlen in ihrer Heimat verfolgt. Viele sind wütend über den Wahlsieg von Alexis Tsipras' radikal-linker Syriza-Partei – und die Koalition mit den Rechtspopulisten. Andere achten auf und hoffen jetzt auf

bessere Lebensbedingungen in Griechenland. Wieder andere sind ratlos oder schauenängstlich in die Zukunft. Gestern habenzahllose Griechen in den orthodoxen Kirchen Münchens Ketzen angezündet für die Menschen in der Heimat. Was Münchens Griechen jetzt denken und fühlen, lesen Sie hier.

## „Das Jammern der Griechen nervt mich“

Sieit 53 Jahren lebt er in München – Panagiotis Stenos (72), Chef des Lohnsteuerhilfe-Vereins: „Meine Landsleute in Griechenland enttäuschen mich mit dieser Wahl. Und sie nerven mich mit ihrem Jammern. Mein Prinzip heißt: Wenn jemand Geld bekommt müssen



len, dass er sich damit selbst finanzieren kann. Dass sich Griechen frech über die deutsche Kanzlerin äußern. Ist unverschämte. Ohne Angela Merkel wäre Griechenland raus aus der EU – und am Ende. Gottselig dank wachsen die jungen Griechen nicht mehr mit dieser Raum.“



## Das Prinzip Hoffnung

Auch die griechisch-orthodoxen Geistlichen in München haben die Wahlen mit Sege verfolgt. „In den letzten drei Jahren haben tausende Ärzte, Altenpfleger oder Erzieherinnen aus Griechenland bei uns gefragt, ob es in München Arbeit für sie gibt“, sagt Erzpriester Ioannis Minas von der Münchner Gemeinde Agios Georgios. „Die Griechen sind ausgelaugt, sie haben jetzt nach dem Prinzip Hoffnung gewählt und wir wünschen uns sehr, dass sie mit der neuen Regierung auch Hoffnung finden.“

Erzpriester Apostolos Malamoussis von der orthodoxen Gemeinde an der Ungerstraße sagt: „Die Sparmaßnahmen in Griechenland sind so hart gewesen, dass wir dieses Wahlergebnis erwartet haben. Aber egal, was Alexis Tsipras angekündigt hat – ich glaube und hoffe, dass er sich in seinen Entscheidungen umstimmen las-

Ας σημειωθεί επίσης, ότι η κίνησή μας αυτή έχει καθαρά εκκλησιολογική και πνευματική διάσταση και όχι μικροκομματικό, ή κακώς νοούμενο πολιτικό υπόβαθρο.

Η εκκλησία μας εξάλλου προσεύχεται νυχθημερόν υπέρ „του ευσεβούς ημών έθνους, πάσης αρχής και εξουσίας εν αυτώ“ για το καλό του λαού του Θεού”.

## „Schwarzmalerei bringt nichts“

Griechen mahnen Münchner, die Wahl in ihrem Heimatland zu akzeptieren – Diskussion bei Erzpriester Malamoussis

Die Griechen haben zwar eine Regierung gewählt – mit einem Ergebnis, das kaum unter Münchner Landesleiter und Eliten ansehen wird. Mit dem 16. Januar 2015 kommt ein weiterer Sieg des extremistischen Syriza an die Macht, das zusammen mit der unkonventionellen Seite der übrigen griechischen Wähler die Gesichter des Landes ändern wird. Wie die Welle in Griechenland auch in München bewegt, zeigt ein Film von Konstantinos Malamoussis. Der Erzbischof des Griechischen Patriarchats hat gemeinsam mit seinem geistlichen Sohn, dem amtierenden Erzbischof von Athen und Metropolen der griechisch-orthodoxen Kirche in Griechenland, den Patriarchen Ieronymos II., am Sonntagabend in der Basilika Sankt Stephan die erwartete Siegesfeier stattfinden lassen. Beide waren überzeugt, dass die griechische Demokratie wieder auf dem richtigen Weg steht.



Besuch bei dem neu gewählten Patriarchen Georgios Kouroupa (l.) im St. Stephan-Katholikon und Erzbischof Apostolos Malamoussis

### AKTUELLES IN KÜRZE

**Frau im Tunnel:**  
S-Bahnen stehen still

Wieder eine Frau an der S-Bahn Station „Hauptbahnhof“ in der Tunnelgegend ist ausgewichen: die S-Bahn steht um circa 15 Minuten lang komplett still. Um kurz vor 19 Uhr angekommen, war keine Angabe, ob die Polizei weitere Angeklagte gegen 19.30 Uhr gestellt, wie die U-Bahn auf die Görlitzer Brücke gekommen ist. Vermisst wurde eine Mutter mit zwei Kindern, die ebenfalls auf der Görlitzer Brücke vermisst werden. Einige Minuten später wurde die U-Bahn wieder freigegeben.

**Informationen zum Thema Organspende:**

Mr. Wasserstrat und ich des Themen Organspende befindet sich die Wiederholung des Klinikums Ditten-Dorf und der Volksbildungsrat.

Das Münchner Kino